



NOME DEL PRODOTTO

Permalens™

NOME DEL MATERIALE

Le lenti a contatto morbide **Permalens** contengono il 29% di **perflcon A** e il 71% di acqua. Le lenti sono incolore.

Le lenti sono confezionate in singoli flaconi di vetro sigillati, contenenti soluzione salina **isotonica** tamponata con **borate** e sono sterilizzate in autoclave. **STERILE**
Non utilizzare se il sigillo di sicurezza risulta manomesso. La confezione del prodotto contiene gomma naturale secca.

INDICAZIONI D'USO

Le lenti **Permalens** sono destinate all'uso diurno per la correzione ottica in persone che non presentano patologie oculari, che necessitano di una correzione aggiuntiva in particolari condizioni ad es. afachia.

CONSIGLI PER L'USO E LA SOSTITUZIONE

USO DIURNO - (meno di 24 ore durante lo stato di veglia). La durata del periodo d'uso deve essere incrementata gradualmente, fino al raggiungimento del massimo consigliato. **LE LENTI DEVONO ESSERE TOLTE PRIMA DI DORMIRE.**

Nell'interesse del mantenimento della salute e la sicurezza dei vostri occhi, il tempo d'uso dovrebbe essere stabilito dallo specialista di fiducia.

CIBA VISION suggerisce di sostituire le lenti Permalens regolarmente ogni 9 -12 mesi o con maggior frequenza secondo indicazioni dallo specialista di fiducia.

MANIPOLAZIONE DELLE LENTI

Le istruzioni dettagliate per l'inserimento e la rimozione delle lenti a contatto dovrebbero essere fornite dallo specialista di fiducia.

Lavare e asciugare sempre le mani prima di manipolare le lenti. Verificare che la lente non sia capovolta e che sia la lente corretta per quell'occhio. Esaminare le lenti prima di indossarle e non utilizzarle se sono danneggiate.

Prima di rimuovere le lenti, verificare che le mani siano completamente asciutte. Ammicciare più volte guardando verso l'alto e fare scivolare la lente sulla parte bianca dell'occhio. Rimuovere la lente prendendola delicatamente tra il pollice e l'indice.

Se la lente si sposta dal centro dell'occhio, chiudere l'occhio e massaggiare delicatamente la palpebra per riportare la lente nella posizione centrale. Se il problema persiste, consultare lo specialista di fiducia.

Non usare mai pinzette, ventose, oggetti taglienti o le unghie per rimuovere le lenti dai portalenti o dagli occhi.

SE CI SI ADDORMENTA INDOSANDO LE LENTI

Se ci si addormenta accidentalmente per un breve periodo indossando le lenti, è improbabile che si manifestino effetti avversi. Tuttavia al risveglio è possibile avvertire lenti come secche, disidratate; per porvi rimedio è sufficiente battere le palpebre più volte.

PRENDERSI CURA DELLE LENTI

- LA CORRETTA MANUTENZIONE DELLE LENTI È DI FONDAMENTALE IMPORTANZA.

- DISINFETTARE le lenti ad ogni rimozione, per distruggere germi nocivi e per un uso sicuro e confortevole.
- Lo specialista di fiducia può consigliare una PULIZIA e RISCIAQUO in fasi separate per rimuovere agenti contaminanti dalla superficie della lente. Le lenti possono inoltre necessitare una pulizia enzimatica periodica, per rimuovere le proteine.
- Lo specialista di fiducia sceglierà il sistema per la manutenzione delle lenti più idoneo. CIBA VISION raccomanda l'utilizzo dei prodotti seguenti con le lenti **Permalens**:

Soluzioni disinfettanti al perossido di idrogeno

AOSEPT® Plus

Soluzioni per la pulizia e la disinfezione chimica a freddo

SOLOCARE® AQUA

Soluzioni per il risciacquo

SoftWear® Saline Plus

Compresse per la rimozione delle proteine

UNIZYME™

Gocce lubrificanti e umettanti

AQuify®

- Consultare lo specialista di fiducia prima di utilizzare qualsiasi altro prodotto per la manutenzione delle lenti.
- Non alternare o mescolare prodotti per la manutenzione delle lenti appartenenti a sistemi diversi.
- Utilizzare soltanto prodotti per la disinfezione di lenti a contatto morbide, attenendosi alle istruzioni fornite dal produttore.
- NON UTILIZZARE IL CALORE NÉ PRODOTTI FORMULATI PER LENTI RIGIDE O RIGIDE GAS-PERMEABILI.

Ricordare sempre quanto segue:

- Lavare, risciacquare ed asciugare sempre le mani prima di manipolare le lenti a contatto.
- Non conservare mai le lenti per tutta la notte solo nella soluzione salina. La soluzione salina NON protegge le lenti dai germi né gli occhi da eventuali infezioni.
- Non riutilizzare la soluzione già usata contenuta nel portalelenti.
- Non utilizzare mai soluzioni dopo la data di scadenza.
- Risciacquare ogni giorno il portalelenti con soluzione salina sterile o soluzione unica **nuova** e, se indicato, lasciarlo asciugare all'aria. Ciò contribuirà ad evitarne contaminazione e gravi lesioni oculari.
- Sostituire regolament il portalelenti.

SE NON SI PORTANO LE LENTI PER ALCUNI GIORNI, seguire le istruzioni del programma di disinfezione e, se necessario, pulire e disinfettare di nuovo le lenti, prima di rimetterle.

COSA FARE IN CASO DI LENTI DISIDRATATE

Se una lente a contatto è esposta all'aria senza essere indossata, può diventare secca e friabile e dovrà essere reidratata. Se la lente aderisce ad una superficie, applicare soluzione salina prima di manipolarla. Per reidratare la lente:

- Manipolare la lente con attenzione.
- Adagiare la lente nel portalelenti e lasciarla immersa nella soluzione consigliata per il risciacquo e la conservazione per almeno 30 minuti, fino a quando tornerà morbida.
- Pulire e disinfettare la lente reidratata prima di indossarla nuovamente.
- Se la lente provoca fastidio o se non si reidrata,occorrerà gettarla e sostituirla con una nuova, oppure consultare lo specialista di fiducia.

QUANDO NON UTILIZZARE LE LENTI

Le lenti non devono essere indossate in concomitanza con alcune condizioni di salute o ambientali.

Le condizioni che possono interferire con un uso sicuro delle lenti a contatto, sono:

- Allergia, infiammazione, infezione o irritazione all'interno o intorno all'occhio o alle palpebre.
- Periodi di cattiva salute, come forti raffreddori o influenza.
- Uso di alcuni farmaci, inclusi farmaci oftalmici.
- Lacrimazione insufficiente (secchezza oculare).
- Ambienti eccessivamente asciutti o polverosi, che possono rendere poco confortevole l'utilizzo delle lenti.
- Sport acquatici senza l'uso di occhiali da piscina.

Consultare il proprio specialista di fiducia su queste o altre condizioni.

PROBLEMI POSSIBILI

Anche se le lenti a contatto morbide offrono numerosi vantaggi a chi le indossa, è possibile che si manifestino inconvenienti, riconoscibili in una o più delle seguenti condizioni:

- Sensazione di corpo estraneo
- Lenti fastidiose
- Rossore oculare
- Sensibilità alla luce
- Brucciole, fitte, prurito o lacrimazione accentuata
- Riduzione dell'acuità visiva
- Arcobaleni o aloni intorno alle luci
- Aumento della secrezione oculare
- Fastidio/dolore
- Secchezza oculare grave o persistente

Questi sintomi, se ignorati, possono provocare complicanze gravi.

CHE COSA FARE SE SI MANIFESTA UN PROBLEMA

Se si verifica uno dei sintomi precedenti:

- RIMUOVERE IMMEDIATAMENTE LALENTE (O LE LENTI).**
- Se i fastidi o i problemi cessano, indossare una lente nuova.
- Se la(e) lente(i) è in qualche modo danneggiata, NON riutilizzarla(le), ma sostituirla(le) con una lente(i) nuova o consultare lo specialista di fiducia.
- Se la(e) lente(i) è(sono) sporca(che) o presenta ciglia o altri corpi estranei, o se il problema scompare e la(e) lente(i) non appare danneggiata, è sufficiente sciacquarla bene e disinfettarla prima di indossarla nuovamente.
- Se i sintomi citati persistono dopo l'inserimento della(e) lente(i) nuova(e), rimuovere la(e) lente(i) **IMMEDIATAMENTE** e consultare tempestivamente il proprio specialista di fiducia. Potrebbe essere presente una condizione seria quale infezione, ulcera corneale o irite. Queste condizioni potrebbero progredire rapidamente, provocando la perdita permanente della vista. Reazioni meno gravi quali abrasioni, colorazioni epiteliali e congiuntiviti batteriche, devono essere affrontate e trattate tempestivamente per evitare complicanze.
- La secchezza occasionale può essere risolta ammiccando più volte o utilizzando gocce lubrificanti o umettanti come Aquify®. Se la secchezza persiste consultare lo specialista di fiducia.
- Se una lente aderisce (smette di muoversi) applicare alcune gocce di soluzione lubrificante e aspettate finché la lente non inizia a muoversi liberamente nell'occhio prima di cercare di rimuoverla. Se la lente continua ad aderire, contattare **IMMEDIATAMENTE** lo specialista di fiducia.

INFORMAZIONI AGGIUNTIVE

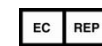
Il rischio di un possibile inconveniente può essere ridotto riconoscendo i segni e facendo riferimento alla sezione precedente "Che cosa fare se si manifesta un problema". L'utilizzo di lenti a contatto aumenta il rischio di infezioni oculari. Il fumo aumenta il rischio di insorgenza di ulcera corneale per i portatori di lenti a contatto.

COSE IMPORTANTI DA RICORDARE

- Non scambiare** le proprie lenti con nessuno poiché potrebbero diffondersi microorganismi che possono portare a seri problemi di salute oculare.
- Controllare regolarmente i propri occhi per assicurarsi che abbiano un aspetto sano, non diano fastidio e che la visione sia nitida.
- Si raccomanda ai portatori di lenti a contatto di recarsi regolarmente dal proprio specialista come indicato.
- Non utilizzare le lenti dopo la data di scadenza.
- Annotare la corretta gradazione della lente per ciascun occhio.
- Prestare attenzione all'uso di saponi, lozioni, creme, cosmetici o deodoranti, poiché possono provocare irritazione se vengono a contatto con le lenti.
- Inserire le lenti **prima** di truccarsi e rimuoverle **prima** di struccarsi.
- Evitare di spruzzare prodotti spray vicino agli occhi quando si indossano le lenti, poiché potrebbero provocare irritazione.
- Consultare lo specialista di fiducia per l'utilizzo delle lenti durante le attività sportive, incluso il nuoto.
- In caso di esposizione a vapori nocivi o irritanti, rimuovere le lenti.
- Le lenti a contatto non devono mai entrare in contatto con acqua non sterile (inclusa l'acqua di rubinetto), in quanto possono verificarsi contaminazioni microbiche che potrebbero provocare danni permanenti agli occhi.
- Informare il proprio datore di lavoro che si indossano le lenti a contatto, in particolare se il lavoro prevede l'impiego di dispositivi di protezione oculare.
- Non utilizzare le lenti **Permalens** mentre si dorme.



Fabbricante:
CIBA VISION Corporation
Duluth, Georgia, 30097, USA



Mandatario per l'UE:
CIBA VISION GmbH
63868 Grosswallstadt, Germania

Distribuito da:
CIBA VISION Srl
Via E. Mattei, 11
30020 Marcon (Ve)

Prof 5 del 11/12/2007

Abbreviazioni per le specifiche delle lenti

BC	Curva Base
DIA	Diametro
PWR	Potere

La fornitura delle lenti è soggetta a disponibilità.

CIBA VISION

Shared Passion for Healthy Vision and Better Life